Langues créoles françaises

Thème :	Langues créoles françaises
Origine :	**RAMEAU**
Domaines :	Langues
Autres formes du thème :	Créole français (langue) Créoles français (langues) Kreyol (langue)

Notices thématiques en relation (17 ressources dans data.bnf.fr)

Termes plus larges (1)

Langues créoles

Termes plus précis (9)

Créole guadeloupéen (langue)

Créole haïtien (langue)

Créole mauricien (langue)

Créole seychellois (langue)

Tayo (langue)

Créole guyanais (langue)

Créole martiniquais (langue)

Créole réunionnais (langue)

Patois cubain (langue)

Termes reliés (7)

- Catéchismes créoles français
- Dictionnaires créoles français
- Français (langue)
- Influence sur les langues créoles françaises
- Littérature créole française
- Récits bibliques adaptés en langues créoles françaises
- Traduction en langues créoles françaises

Documents sur ce thème (87 ressources dans data.bnf.fr)

Livres (83)

- Dictionary of Latin American identities (2021) , John Thomas Maddox, Thomas M. Stephens, Gainesville : University of Florida Press
- Tracées de Jean Bernabé (2020) , Paris : SCITEP éditions , 2020
- L'analogie dans le processus de lexicalisation et de sémantisation en créoles guadeloupéen, guyanais, haïtien et martiniquais (2019) , Limoges : Lambert-Lucas , DL 2019
- Pawòl pa ni koulè (2018) , Paris : Éditions de l'Association lacanienne internationale , impr. 2018
- Petit dictionnaire insolite des cultures et des langues créoles (2018) , Suzy Palatin, Paris : Larousse , DL 2018
- Contribution à la description des particularités lexicales du français régional des Antilles (2017) , Teodor-Florin Zanoaga, Paris : l'Harmattan , impr. 2017
- Les langues créoles (2017) , Paris : l'Harmattan , impr. 2017
- French creoles (2017) , Anand Syea, Abingdon ; New York : Routledge Taylor & Francis Group
- Écriture, lecture et facture lexicale du créole (2017) , Jean Bernabé (1942-2017), Paris : l'Harmattan , DL 2017
- Les langues créoles (2016) , Les Abymes : Canopé-Académie de Guadeloupe , DL 2016

Bilinguisme créole-français en milieu scolaire guadeloupéen (2015) , Paulette Durizot Jno-Baptiste, Paris : l'Harmattan , DL 2015

Du français aux créoles (2015) , Paris : Classiques Garnier , 2015

Manuel des langues romanes (2014) , Berlin : De Gruyter , cop. 2014

Alèz pou maké kréyòl (2013) , Moïse Benjamin, Gourbeyre : les Éd. Nestor , impr. 2013

Les créoles à base française (2012) , Marie-Christine Hazaël-Massieux, Paris : Ophrys , DL 2012

Syntaxe créole comparée (2012) , Robert Damoiseau, Fort-de-France : CRDP Martinique ; Paris : Éd. Karthala , impr. 2012

Kwéyòl in postcolonial Saint Lucia (2011) , Aonghas St-Hilaire, Amsterdam ; Philadelphia : John Benjamins , cop. 2011

La genèse des créoles de l'océan Indien (2010) , Robert Chaudenson, Paris : l'Harmattan , DL 2010

Multiple identities in action (2009) , Frankfurt am Main : P. Lang , cop. 2009

Didactique du français en milieux créolophones (2008) , Paris : l'Harmattan ; [Marseille] : Institut de la francophonie , DL 2008

Imagier de l'école (2015) , [Le Lamentin] : Caraïbéditions , impr. 2015

Du français aux créoles (2015) , Paris : Classiques Garnier , 2015

Obidjoul (2013) , Jean Bernabé (1942-2017), [Fort-de-France] : le Teneur , DL 2013

Petit dictionnaire insolite des cultures et des langues créoles (2013) , Suzy Palatin, Paris : Larousse , DL 2013

Zagalas anba laplas (2012) , Hector Poullet, Gourbeyre : les Éd. Nestor , cop. 2012

Le français dans les Antilles (2012) , Paris : Association Kubaba : Centre Alfred Ernout : l'Harmattan , DL 2012

Morceaux choisis du folklore louisianais (2011) , Hamburg : Buske , cop. 2011

La langue maternelle à l'école dans l'océan Indien (2009) , Rada Tirvassen, Paris : l'Harmattan , DL 2009

Textes anciens en créole français de la Caraïbe (2008) , Marie-Christine Hazaël-Massieux, Paris : Publibook , impr. 2008

Normes endogènes et plurilinguisme (2008) , Lyon : ENS éd. , DL 2008

Mondes créoles et francophones (2007)	, Paris ; Torino ; Budapest [etc.] : l'Harmattan , DL 2007
Créolisation, linguistique et sciences humaines (2007)	, [Paris] : PUHA, Presses universitaires haïtiano-antillaises , DL 2007
À l'arpenteur inspiré (2006)	, Matoury [Guyane] : Ibis rouge éd. , impr. 2006
Français-créole, créole-français de la traduction (2004)	, Jean-Pierre Arsaye, [Schoelcher (Martinique)] : Presses universitaires créoles-Gerec-F ; Paris ; Budapest ; Torino : l'Harmattan , 2004
Grammaticalisation et réanalyse, approches de la variation créole et française (2003)	, Paris : CNRS éd. , 2003
Pa ban gaz ! (2001)	, Marie-Rose Lafleur, Paris : Ibis rouge éd. , 2001
Français et créoles, du partenariat à des didactiques adaptées (2007)	, Paris ; Torino ; Budapest [etc.] : l'Harmattan ; [Paris] : Organisation internationale de la francophonie : Institut de la francophonie , DL 2007
Le français dans les aires créolophones (2007)	, Paris : l'Harmattan ; [Paris] : Organisation internationale de la francophonie : Institut de la francophonie , DL 2007
Français d'Amérique, approches morphosyntaxiques (2005)	, Colloque international Grammaire comparée des variétés de français d'Amérique (2004 ; Avignon), [Paris] : Agence intergouvernementale de la francophonie, Institut de la francophonie ; Paris ; Budapest ; Kinshasa [etc.] : l'Harmattan , DL 2005
Variation et francophonie (2004)	, Paris ; Budapest ; Torino : l'Harmattan , 2004
Précis de syntaxe créole (2003)	, Jean Bernabé (1942-2017), [Matoury] : Ibis rouge éd. : Presses universitaires créoles , 2003
La graphie créole (2001)	, Jean Bernabé (1942-2017), [Matoury (Guyane)] : Ibis rouge éd. ; [Schoelcher (Martinique)] : Presses universitaires créoles-GEREC-F , 2001

La créolité, espace de création
(2001)
, Delphine Perret, Matoury (Guyane) : Ibis rouge éd. , 2001

Francophonie et polynomie
(2001)
, Centre national de la recherche scientifique. Unité propre de recherche de l'enseignement supérieur associée. France (6065), Laboratoire de recherche sur les espaces créoles et francophones. Saint-Denis, Réunion, Table ronde du Moufia (04 ; 1996), Rouen : Publications de l'Université de Rouen , 2001

Les créoles, l'indispensable survie
(1999)
, Marie-Christine Hazaël-Massieux, Paris : Éd. Entente , 1999

Espace créole, espaces francophones
(1999)
, Petit-Bourg (Guadeloupe) : Ibis rouge éd. , 1999

Des baragouins à la langue antillaise
(1999)
, Lambert Félix Prudent, Paris ; Montréal (Québec) : l'Harmattan , 1999

Français d'Amérique
(1998)
, Colloque Les français d'Amérique du Nord en situation minoritaire (1996 ; Avignon), Avignon : Université d'Avignon, CECAV , 1998

Le discours antillais
(1997)
, Édouard Glissant (1928-2011), [Paris] : Gallimard , 1997

Contacts de langues, contacts de cultures, créolisation
(1997)
, Paris : Montréal : Éd. l'Harmattan , 1997

Lesser Antillean french creole and universal grammar
(1997)
, Karl Erland Gadelii, Göteborg : Department of linguistics : University of Göteborg , 1997

Kreolsprachen zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit
(1996)
, Ralph Ludwig, Tübingen : G. Narr , 1996

Les créoles
(1996)
, Guy Hazaël-Massieux (1936-1993), Aix-en-Provence : Publication de l'université de Provence , 1996

Syntaxe historique créole
(1996)
, Mervyn Coleridge Alleyne, Paris : Éd. Karthala ; Schoelcher : Presses universitaires créoles , 1996

La question du créole à l'école en Guadeloupe
(1996)
, Paulette Durizot Jno-Baptiste, Paris : Montréal : l'Harmattan , 1996

Créolisation et acquisition des langues
(1994)
, Aix-en-Provence : Publications Université de Provence , 1994

Écrire en créole
(1993)
, Marie-Christine Hazaël-Massieux, Paris : Éd. l'Harmattan , 1993

Des îles, des hommes, des langues
(1992)
, Robert Chaudenson, Paris : Éd. l'Harmattan , 1992

Créoles et enseignement du français
(1989)
, Robert Chaudenson, Paris : l'Harmattan , 1989

Kreyòl franse donnen nan Karayib la
(1987)
, Ulrich Fleischmann (1938-2011), Fribourg (Suisse) : EdiKreyòl , 1987

Adjanoumelezo
(1987)
, Franketienne, [Haiti?] : s.n. , 1987

Das Französisch-kreolische in der Karibik
(1986)
, Ulrich Fleischmann (1938-2011), Tübingen : G. Narr , cop. 1986

En créole dans le texte
(1996)
, Martinique. Conseil régional (Région), Association des amis du Musée régional d'histoire et d'ethnographie. Fort-de-France, Musée municipal Saint-John Perse. Pointe-à-Pitre, Guadeloupe [et autre(s)], Fort-de-France : Bureau du patrimoine, [Conseil régional de la Martinique] , [ca 1996]

Créole, école et maîtrise du français 1
(1994)
, Marie-Josée Hubert Delisle, Saint-Denis (Ile de la Réunion) : Le français à l'école , 1994

Dictionnaire étymologique des créoles français de l'Océan Indien deuxième partie
(1993)
, Hamburg : H. Buske , cop. 1993

Les Créoles français entre l'oral et l'écrit
(1989)
, Tübingen : G. Narr , 1989

Grammaire créole
(1988)
, Robert Germain, Paris : l'Harmattan , 1988

Grammaire créole
(1987)
, Jean Bernabé (1942-2017), Paris : l'Harmattan , 1987

Textes anciens en créole louisianais
(1987)
, Hamburg : H. Buske , 1987

Le coq et le cagou
(1986)
, Auckland : Linguistic society of New Zealand , 1986

Le Créole de Breaux Bridge, Louisiane (1985) , Ingrid Neumann, Hamburg : H. Buske , 1985

Acts of identity (1985) , Robert Brock Le Page (1920-2006), Andrée Tabouret-Keller (1929-2020), Cambridge : Cambridge university press , 1985

Kreolisch und Französisch (1984) , Peter Stein (linguiste), Tübingen : M. Niemeyer Verl. , 1984

Cultura creoula e lanc-patuá no Norte do Brasil (1984) , Julieta de Andrade, São Paulo : Escola de Folclore , 1984

Français et créole (1983) , Georg Kremnitz, Hamburg : H. Buske , 1983

Le discours antillais (1981) , Édouard Glissant (1928-2011), Paris : Éditions du Seuil , 1981

Des baragouins à la langue antillaise (1980) , Lambert Félix Prudent, Paris : Éditions caribéennes , 1980

Le Créole facile (1980) , Toni Symphorien, Paris : Impression, édition, publicité , 1980

Grammaire créole (1980) , Robert Germain, Paris : l'Harmattan , 1980

Créole (1979) , Frantz Lofficial, LaSalle, Canada : Collectif Paroles , 1979

Les Créoles français (1979) , Robert Chaudenson, [Paris] : F. Nathan , (s. d.)

Le Créole français (1976) , Ioana Vintilă-Rădulescu, The Hague ; Paris : Mouton , 1976

Le français en France et hors de France (1969) , Colloque sur les ethnies francophones (1968 ; Nice), Paris : Minard puis Les belles lettres , 1969-1970

Films, vidéos (2)

Nos racines (2005) , Nathalie Barton, [Paris] : Direction du livre et de la lecture [distrib.] , [DL 2005]

Wasin Pèp La (1986) , Nathalie Barton, [Paris] : Organisation internationale de la francophonie [distrib.] , cop. 1986

Documents multimédia (2)

Langues et cultures régionales créoles (2008) , [Fort-de-France] : CRDP Martinique , cop. 2008

Corpus créole (2001) , Hamburg : H. Buske , cop. 2001

Personnes ou collectivités en relation avec le thème: "Langues créoles françaises" (52 ressources dans data.bnf.fr)

Auteur du texte (36)

- Mervyn Coleridge Alleyne
- Association des amis du Musée régional d'histoire et d'ethnographie. Fort-de-France
- Jean Bernabé (1942-2017)
- Robert Chaudenson
- Ève Derrien
- Ulrich Fleischmann (1938-2011)
- Karl Erland Gadelii
- Édouard Glissant (1928-2011)
- Marie-Christine Hazaël-Massieux
- Georg Kremnitz
- Robert Brock Le Page (1920-2006)
- John Thomas Maddox
- Musée municipal Saint-John Perse. Pointe-à-Pitre, Guadeloupe
- Suzy Palatin
- Lambert Félix Prudent
- Thomas M. Stephens
- Anand Syea
- Rada Tirvassen
- Jean-Pierre Arsaye
- Moïse Benjamin
- Marcel Chatillon (1925-2003)
- Robert Damoiseau
- Paulette Durizot Jno-Baptiste
- Franketienne
- Robert Germain
- Guy Hazaël-Massieux (1936-1993)
- Marie-Josée Hubert Delisle
- Marie-Rose Lafleur
- Ralph Ludwig
- Martinique. Conseil régional (Région)
- Robert Nazaire
- Delphine Perret
- Peter Stein (linguiste)
- Aonghas St-Hilaire
- Andrée Tabouret-Keller (1929-2020)
- Teodor-Florin Zanoaga

Éditeur scientifique (10)

Paulette Durizot Jno-Baptiste

Groupe d'études et de recherches en espace créolophone. Fort-de-France

Jeannot Hilaire

Vinesh Y. Hookoomsing

Laboratoire MODYCO. Nanterre

Ralph Ludwig

Ingrid Neumann-Holzschuh

Organisation internationale de la francophonie. Direction de l'éducation et de la formation technique et professionnelle (2005-....)

Burkhard Schnepel

André Thibault

Directeur de publication (3)

Annegret Bollée

Robert Chaudenson

Sibylle Kriegel

Collaborateur (1)

Sonja Fuchs

Illustrateur (1)

Christophe Lefaivre

Réalisateur (1)

Nathalie Barton

Voir aussi (3 ressources dans data.bnf.fr)

À **la BnF (1)**

Notice correspondante dans Catalogue général

Sur **le Web (2)**

Notice correspondante dans Bibliothèque nationale d'Espagne

Notice correspondante dans Bibliothèque du Congrès